FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 160 Enu. 15

CINQUIEN DU C

Province Quebec — District No. 160 — Hochelaga — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 13 — in / dans St. Gabriel, Montreal, (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R. O'Byrne, Enumerator. / Recenseur.

June 2nd and 3rd 11

Page 17 (4401)

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family house or tenement. / Ménage ou logement.	Name of each person in family, boarder or lodger. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'hôtel.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No, de ordinaire pour le canton ou la paroisse. Rue et No, de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If foreign-born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in store," "in saw-mill," "in foundry," "on farm," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "in store," "in saw-mill," "in foundry," "on farm," etc.	Weeks employed in 1910 at occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que le principal, s'il y en a.	Rate of wages per hour or by the hour—Cents. / Taux du gain par heure ou à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance dans l'année en cents.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 for persons over 20 years of age at Universities or Colleges. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes ayant plus de 20 ans, aux Universités ou Collèges.	Blind. / Aveugle.	Specify any infirmity. / Spécifier toute infirmité.
Lien. / Ligne.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1				Blanchett Deane	201	F	Boarder	S	July	1910	1/12	Quebec			French Canadian	R. Catholic																									
2	20	20		Cummings John	201	M	Head	M	Sept	1887	24	Scotland	1909		Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer		No	Yes	No	Factory	52		60		500			160	49	220		No	No			
3				" Isabella	"	F	Wife	M	Jany	1891	20	Scotland	1909		Scotch	Canadian	Presbyterian	None														160	40	220		Yes	Yes			
4				" Elizabeth	"	F	Daughter	S	March	1910	1/12	Quebec			Scotch	Canadian	Presbyterian															100	1	520		Yes	Yes			
5		M		Cameron Elizabeth	"	F	Mother	M	March	1863	48	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	None		No															Yes	Yes			
6				" Robert	"	M	Son	S	Oct	1895	16	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Errandboy		No	Yes	No	Foundry	52		55		350			160	16	260		Yes	Yes			
7				" John	"	M	Son	S	Feb	1897	14	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Errandboy		No	Yes	No	Gr Factory	52		60		350			160	14	260		Yes	Yes			
8				" Donald	"	M	Son	S	Dec	1900	11	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes			
9				" Elizabeth	"	F	Daughter	S	May	1898	13	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	10	Yes	Yes			
10				" Anne	"	F	Daughter	S	July	1901	10	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	10	Yes	Yes			
11				Gallagher David	"	M	Lodger	W	July	1850	60	Ireland	1907		Irish	Canadian	Catholic	Waiter		No	Yes	No	Restaurant	52		60		600							Yes	Yes			
12				Wilson Alex	"	M	Lodger	M	Nov	1878	33	Scotland	1903		Scotch	Canadian	Presbyterian	Grocery Finisher		No	Yes	No	Candy Co	52		60		1200							Yes	Yes			
13	21	25		Keppin Leander	205	M	Head	M	Dec	1866	44	Que			French	Canadian	Catholic	Painter		No	Yes	No	Shops	52		60		670			500	45	1640		Yes	Yes			
14				" Aldia	"	F	Wife	M	Dec	1866	44	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
15				" Leander	"	M	Son	S	May	1899	22	Que			French	Canadian	Catholic	Bread Driver		No	Yes	No	Bakery	52		65		600			1000	52	2800		Yes	Yes			
16				" Henry	205	M	Son	S	Oct	1891	20	Que			French	Canadian	Catholic	Painter		No	Yes	No	Factory	52		60		520							Yes	Yes			
17				" Emilie	"	M	Son	S	Aug	1893	18	Que			French	Canadian	Catholic	Plasterer		No	Yes	No	Foundry	52		60		600							Yes	Yes			
18				" Charles	"	M	Son	S	Sept	1901	10	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
19				" Lucienne	"	M	Son	S	Aug	1903	8	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
20				" Albert	"	M	Son	S	Feby	1908	6	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
21				" Awrance	"	M	Son	S	Dec	1909	1	Que			French	Canadian	Catholic	None																	No	No			
22				" Alida	"	F	Daughter	S	Aug	1898	16	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
23				" Blanche	"	F	Daughter	S	Oct	1899	12	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
24				" Aline	"	F	Daughter	S	Dec	1901	10	Que			French	Canadian	Catholic																		10	Yes	Yes			
25	22	26		Beaupre Dimis	207	M	Head	M	Feby	1866	45	Que			French	Canadian	Catholic	Baker & Proprietor		No	Yes	No	Factory	52		70		600			1000	45	1800		No	No			
26				" Melinda	"	F	Wife	M	April	1871	40	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
27				" Simon	"	M	Son	S	Sept	1889	22	Que			French	Canadian	Catholic	Stockkeeper		No	Yes	No	Store	52		60		500			500	40	900		Yes	Yes			
28				" Henry George	"	M	Son	S	Jany	1891	20	Que			French	Canadian	Catholic	Bookkeeper		No	Yes	No	Contractor	52		50		720			500	40	1200		Yes	Yes			
29	23	27		Mead Patrick	206	M	Head	M	June	1858	21	Que			Irish	Canadian	Catholic	Grocer		No	Yes	No	Store	52		90		1000			3000	31	4000		Yes	Yes			
30				" Mary	"	F	Wife	M	May	1878	33	Que			Irish	Canadian	Protestant	None																	Yes	Yes			
31				Cotnoir Mary Mary	203	F	Niece	S	Sept	1901	9	Que			French	Canadian	Catholic	None														200	33	1700		No	Yes			
32	24	28		Meade Patrick J	150	M	Head	M	June	1880	31	Que			Irish	Canadian	Catholic	Grocer		No	Yes	No	Store	52		72		500			1200	9	2600	10	Yes	Yes			
33	25	29		Menard Louis	146	M	Head	M	April	1859	52	Que			French	Canadian	Catholic	Jitter		No	Yes	No	Shops	52		60		500							Yes	Yes			
34				" Caliste	"	F	Wife	M	June	1863	48	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
35		30		Beaudry Philline	146	M	Head	M	Apl	1885	26	Que			French	Canadian	Catholic	Carter		No	Yes	No	Refinery	52		60		600							Yes	Yes			
36				" Mary	"	F	Wife	M	Sept	1888	23	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
37				" Leonard	"	M	Son	S	Jan	1904	7	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
38				" Leodon	"	M	Son	S	Apl	1906	5	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
39				" Alice	"	F	Daughter	S	Jun	1901	10	Que			French	Canadian	Catholic	None																	10	Yes	Yes			
40				" Eugene	"	F	Daughter	S	May	1905	6	Que			French	Canadian	Catholic	None																	10	Yes	Yes			
41	26	31		Martineau Arthur	146	M	Head	M	Dec	1880	31	Que			French	Canadian	Catholic	Sawfiller		No	Yes	No	Saw Mill	52		60		700							Yes	Yes			
42				" Rosina	"	F	Wife	M	Dec	1879	32	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
43				Gagnon Camile	"	M	Lodger	S	Dec	1887	22	Que			French	Canadian	Catholic	Laborer		No	Yes	No	Street	52		60		500							Yes	Yes			
44				Dion Bertha	"	M	Lodger	S	May	1894	17	Que			French	Canadian	Catholic	Seamstress		No	Yes	No	Factory	52		55		350							Yes	Yes			
45				Dion Arcuil	"	M	Lodger	S	Dec	1898	13	Que			French	Canadian	Catholic	Filler		No	Yes	No	Factory	52		60		650							Yes	Yes			
46				Dion Eugene	"	M	Lodger	S	June	1900	11	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
47				Dion Edgar	"	M	Lodger	S	Apl	1904	7	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes			
48				Martineau Rosina	"	F	Daughter	S	July	1903	8	Que			French	Canadian	Catholic	None																	10	Yes	Yes			
49				" Melina	"	F	Daughter	S	Dec	1904	7	Que			French	Canadian	Catholic	None																	10	Yes	Yes			
50				" Rose	Manufactory	F	Daughter	S	Apl	1901	5	Que			French	Canadian	Catholic	None																	10	Yes	Yes			

n/a

49/9

$160

17380